

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 17 (2004)  
**Heft:** [14]: Kunst und Design

**Artikel:** Werkschau und Zitate  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-122489>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

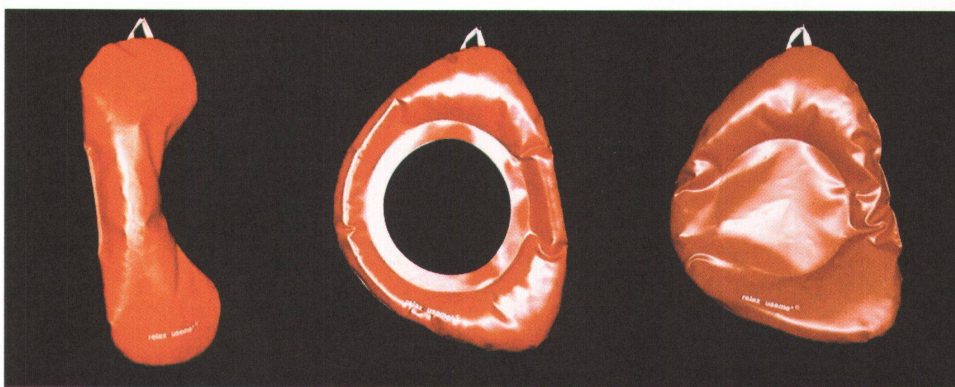
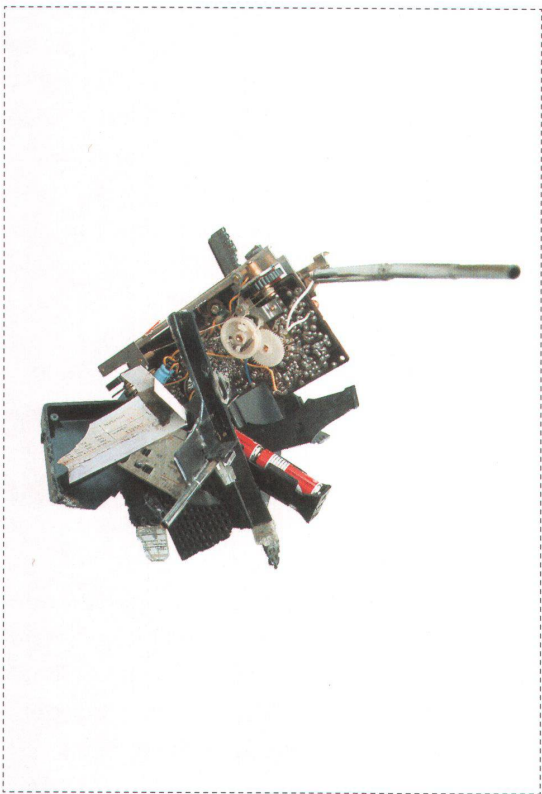
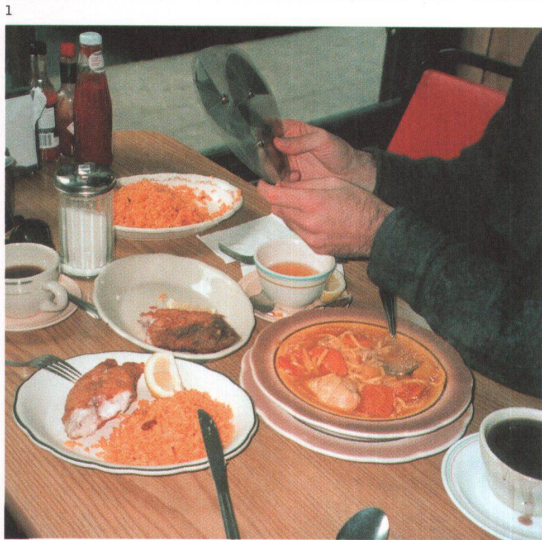
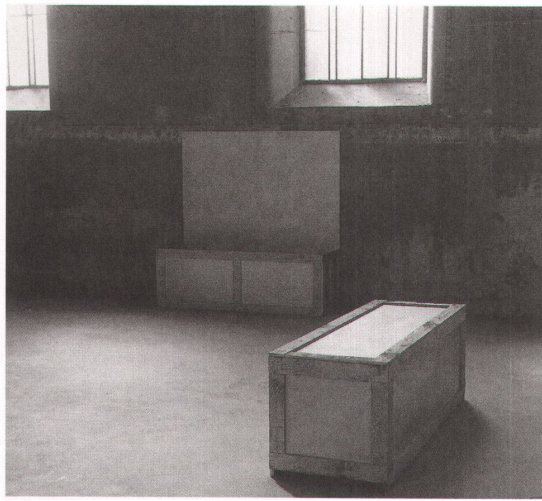
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

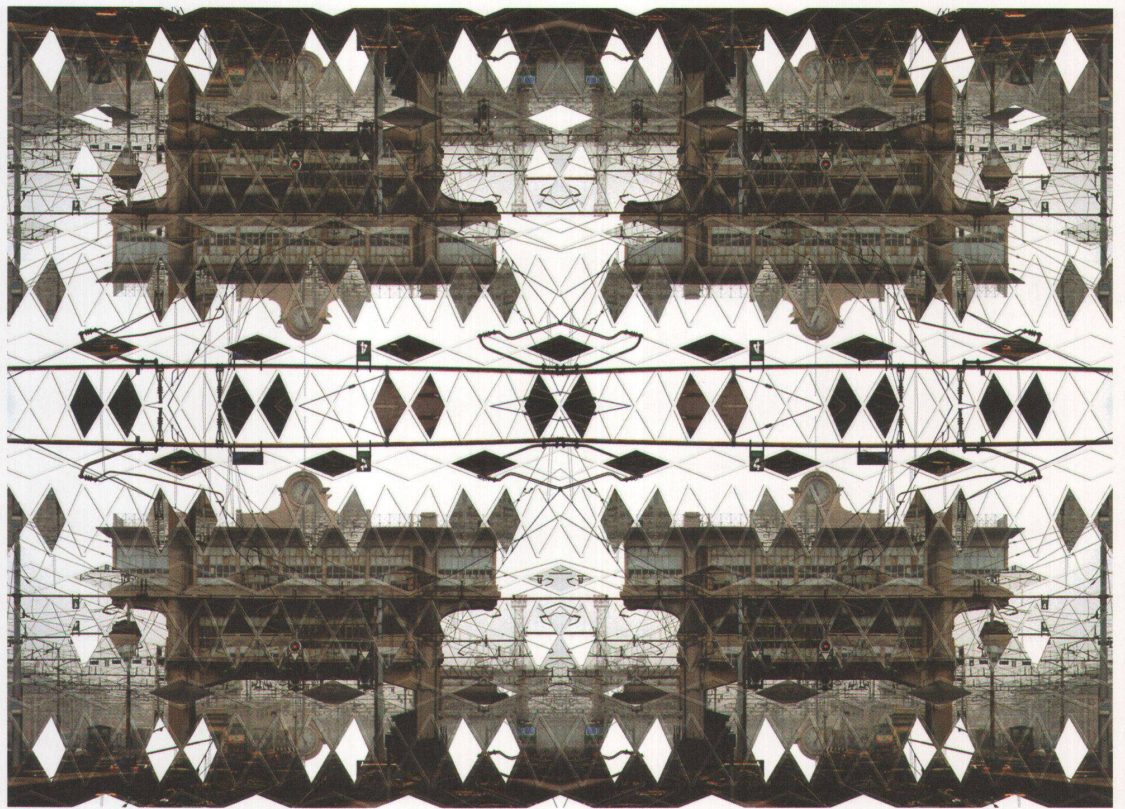
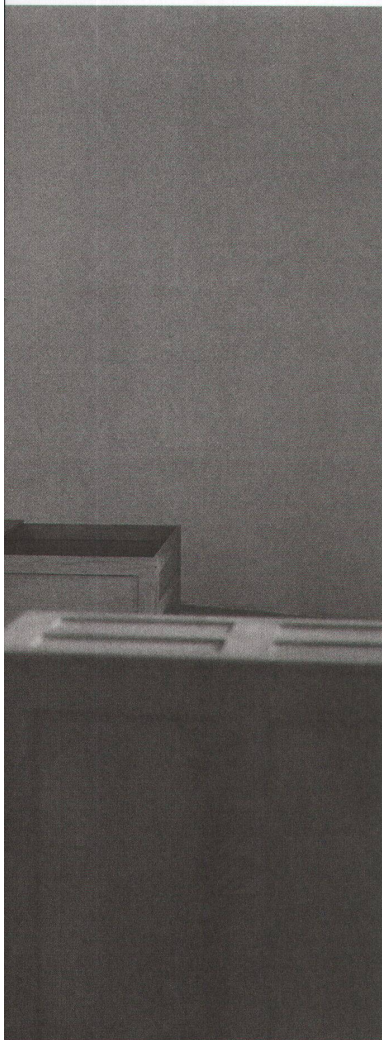
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



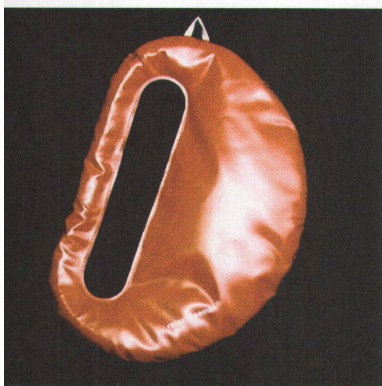




7

1-2 «Nicht geöffnete und nicht geschlossene», 1999, Vaclav Pozarek: «Kunst und Design: Ganz verschiedene, untrennbare Hälften – gleiche Technologien, oder zumindest annähernd – Skulptur ist Skulptur und Alfa Romeo ist Design.»

3 «Auf [www.visualinguistic.ch](http://www.visualinguistic.ch) finden Sie visuelle Methoden, die Ihre Kreativität dauerhaft stimulieren.», Visualinguistic: «La Linea. Eine Visualinguistin besitzt ein Kleidungsstück, um die – La Linea genannte – Grenze zwischen Mexiko und den USA ungesehen überqueren zu können, und ihr Lieblingsdessert ist die Linea aus Schokolade.»



4 «Radio – form follows function», 1984, Susi und Ueli Berger: «(Ein Kunstwerk hat niemandem zu gefallen.) (Adolf Loos) Die Auseinandersetzung mit Architektur und Design ist uns selbstverständlich. Wenn Inhalt und Funktion eines Werkes sich nicht bedingen oder gar die Funktionalität durch die künstlerische Formulierung geschmälert wird, sind wir im diffusen Grenzbereich zwischen Design, Kunsthandwerk, Dekoration, Mode und Kunst. Das Gleiche gilt, wenn eine Sache trotz optimaler Funktion eine künstlerische Überhöhung erfährt, die zum Gebrauch nicht notwendig wäre. Für uns ist die Frage der Einordnung uninteressant: Wir empfinden Intelligenz und Qualität eines Entwurfs als wichtigste Kriterien.»

5-6 «useme\*», Architektur-Biennale Venedig, 2000, RELAX (chiarenza & hauser & co.): «Alles wird gestaltet. Das ist das Problem. Wir versuchen möglichst wenig zu gestalten. Design interessiert uns als Prozess und als Social Design. Die gute Form ist uns fremd. Es wird behauptet, dass die Grenzen zwischen Kunst und Leben, Kunst und Design aufgehoben werden. Das ist langweiliges Geplapper. Wären Kunst und Design nicht mehr identifizierbar, so würden sie als Kategorien aus lauter Selbstvergewisserung sofort wieder erfunden werden. Wo die Grenzen liegen, ist unklar. Kunst hat was, was Design nicht hat, da läuft unsere Grenze durch.»

7 «Cabina», 2004, Chalet 5: «Wir kultivieren das brisante und prekäre abstrakte Muster. Das Verfahren zielt auf Fragmentierung, Verschiebung und Dekontextualisierung. Das Muster wird Hauptakteur und, von funktionalen Zuweisungen befreit, auf seine ikonografischen, emotionalen und symbolischen Inhalte befragt. Wir beschreiben den Ort, wo die Form dem Gedächtnis keinen Halt gibt. Ornamentik entzieht sich einer Kategorisierung. Wir steuern unsere Arbeiten in die Kunst oder in die Architektur. Intensität ist oberstes Prinzip.»

